NIGHT OWLS & SUMMER SKIES

REBECCA SULLIVAN
& TIKKLIL

TRADUÇÃO

NOTE

EDIÇÃO

NOTE

DIAGRAMAÇÃO

NOTE

REVISÃO

MAKOTO

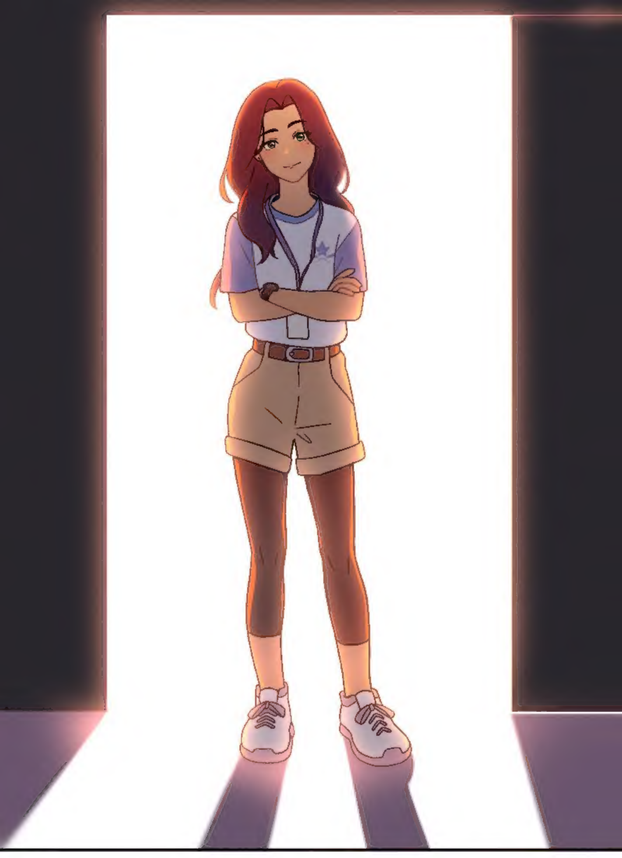
ICHIRIN NO HANA YURI

PROIBIDO A REPOSTAGEM
LEIA NO SITE DA SCAN

ICHIRINNOHANAYURISCAN.COM
FB.COM/ICHIRINNOHANAYURI

VOU DAR O FORA DAQUI

AH, É MESMO?



night owls & summer skies

VOCÊ NÃO DIFICULTOU AS COISAS. TALVEZ QUEIRA ESPERAR ATÉ ANOITECER DA PRÓXIMA VEZ.

AGORA VAMOS, VIRE PARA CÁ.
COM AS MINHAS MÃOS ONDE POSSA VÊ-LAS?
CAMP MAPPLEWOOD

vem cá

suspira~
CAMP MAPPLEWOOD
EST. 1990

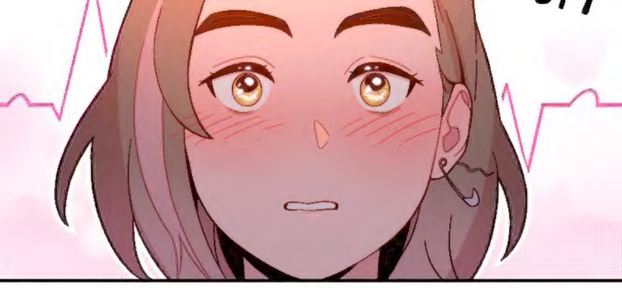
O QUE É TÃO IMPORTANTE QUE VOCÊ ARRISCARIA SER EXPULSA DAQUI NO PRIMEIRO DIA?

PRECISO LIGAR PARA O MEU TRAFICANTE.

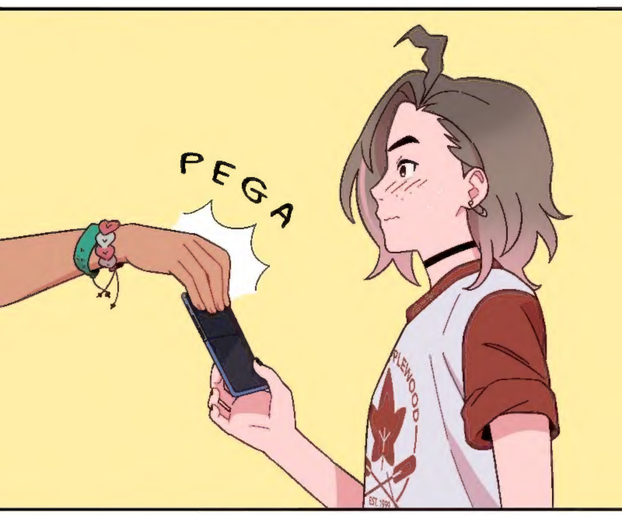
DAR SEQUÊNCIA NO MEU PLANO DE VENDER MACONHA INFUNDIDA COM COLA DE GLITTER NA SALA DE ARTES.

AH, VOCÊ É ENGRAÇADINHA, NÃO É.

BA
DUM



gay panic
gay panic
E ACALME SE AC
E ACALME SE AC
E ACALME SE AC
E ACALME SE AC
E ACALME SE AC
E ACALME SE AC


PEGA

ENGOLE

NÃO ESTÁ NEM LIGADO.
NADA. NÃO TEM NADA.

EU SOU MEGA DISCRETA.

MAPPLEWOOD

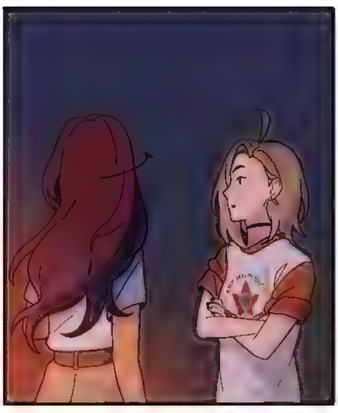
AHAM.
CLARAMEN-
TE. OLHA...

... LANE.

LEVAMOS COISAS
COMO ROUBO E VIOLAÇÕES
DE TECNOLOGIA MUITO
A SÉRIO –

NÃO ME DIGA...

VOCÊ ESTÁ–?
– VIVIAN?



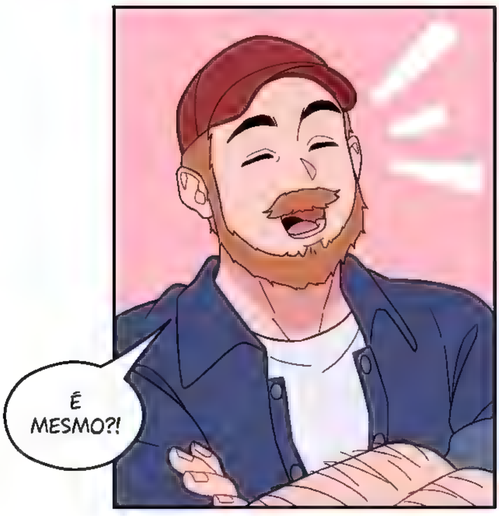
O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?

AH

NÃO –

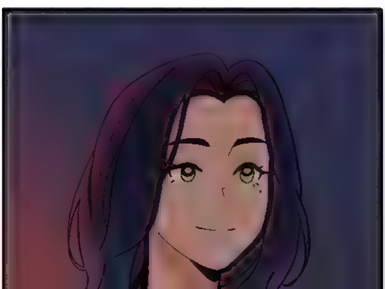
ESSA CAMPISTA ACHOU UM CELULAR.
?
CAMP MAPPLE

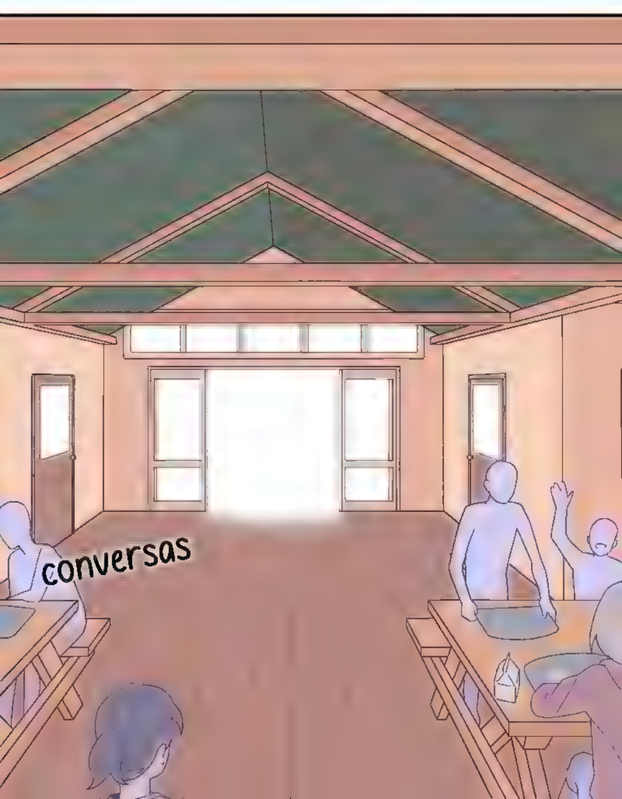
ELA OUVIU FALAR QUE OS GUARDÁVAMOS AQUI E VEIO ENTREGAR.

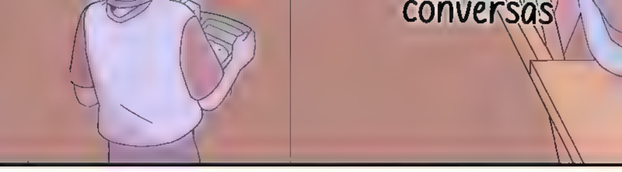

É MESMO?!

ISSO FOI MUITO HONESTO DA SUA PARTE...
EMMA.
...EMMA! VOCÊ TEM MUITA INTEGRIDADE, EMMA!

NÃO PENSE QUE ME ESQUECEREI DISSO, VIU?
ÓTIMO.




conversas



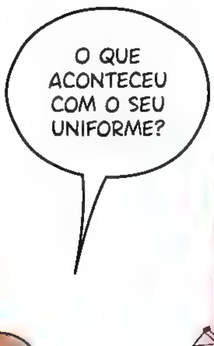
NÃO ACHEI QUE FOSSE
SER CAPAZ DE DORMIR
NUMA CABANA...

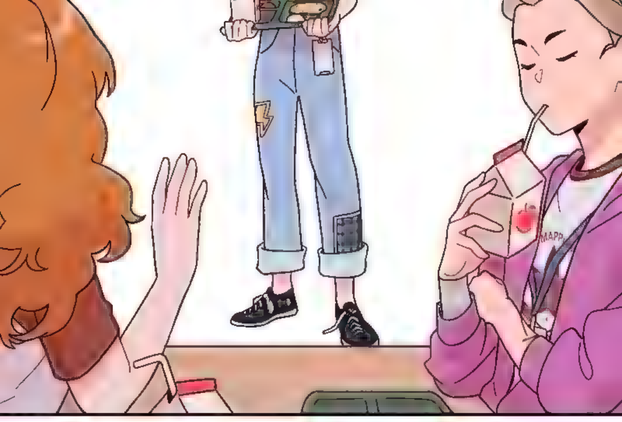
...MAS NUNCA PENSEI QUE SERIA
POR CONTA DE UMA FEMME
FATALE DE SHORTS CÁQUI.

ELA É FOFA, MAS É TOTALMENTE BAIXA.

Nota: Femme fatale ou mulher fatal é alguém com alto poder de sedução, que engana para obter algo em troca

SE NUNCA MAIS A VIR, SERÁ CEDO DEMAIS.





FIZ ALGUMAS ALTERAÇÕES.
POR QUÊ? É CONTRA O CÓDIGO DE VESTIMENTA?

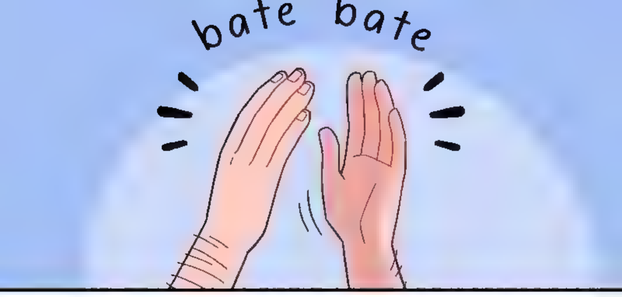
É, TIPO ISSO...
senta
CAMP MAPPLEWOOD
CAMP MAPPLEWOOD

EI EMMA.

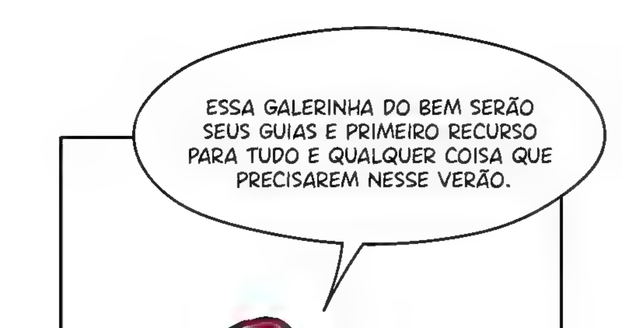
TENTAMOS ESTAR NA CANTINA QUANDO O CAFÉ DA MANHÃ COMEÇA, ÀS 7:00.
TUDO BEM. NÃO SE PREOCUPE, VOCÊS NÃO ME ACORDARAM.

CONSIGO DORMIR MESMO COM O MUNDO CAINDO.
nom
CAMP MAPPLEWOOD

NOSSA, NA REAL ISSO É MUITO BOM!
CAMP MAPPLEWOOD


bate bate

BOM DIA A TODOS!
CADA GRUPO FOI DESIGNADO A UM CONSELHEIRO PARA O VERÃO.


ESSA GALERINHA DO BEM SERÃO SEUS GUIAS E PRIMEIRO RECURSO PARA TUDO E QUALQUER COISA QUE PRECISAREM NESSE VERÃO.

AH CÉUS, POR FAVOR, QUE NÃO SEJA...

...LINCES! ESTÃO COM A MARISSA...

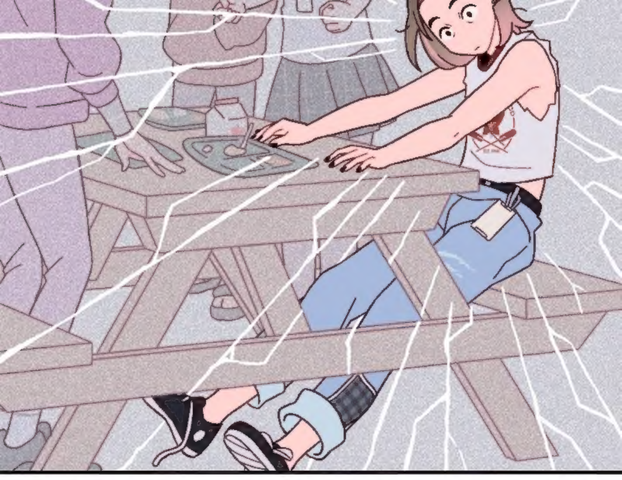
NÃO FAÇA ISSO, UNIVERSO. NÃO OUSE.

CASTORES! ESTÃO DESIGNADOS...

... AO WALTER.

AAAH, FICAMOS COM O WALTER!
ELE É INCRÍVEL!
GRAÇAS A DEUS...
UFA

... E CONSELHEIRA ASSISTENTE VIVIAN!



CAMP MAPPLEWOOD

MERDA...

credits

ART BY	SAMADRITA GHOSH @TIKKLIL
ADAPTED BY	ERICA WEILAND
STORYBOARDS BY	EN NELSON-CORREIA @ENNECORREIA
LETTERING BY	ARIANA MAHER @COMMENTAIRY
ART DIRECTION	MARIA LI
3D MODELS	CARLOS VIOLA
COPY EDITING	ALLISON CHO
PRODUCED BY	SARAH WANG ERICA WEILAND

BASEADA NA NOVEL DO WATTPAD DE
REBECCA SULLIVAN